

**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
3 February 2000
Russian
Original: English

Комиссия социального развития**Тридцать восьмая сессия**

8-17 февраля 2000 года

Пункт 3 предварительной повестки дня*

**Последующие мероприятия по итогам Всемирной
встречи на высшем уровне в интересах социального
развития**

Заявление, представленное Американской ассоциацией пенсионеров, «Каритас интернационалис» (Международная конфедерация католических благотворительных организаций), Международным советом по социальному обеспечению, Международным советом женщин, Международной федерацией населенных пунктов и общественных центров, Международной федерацией по проблемам старения, Международным движением за оказание помощи бедствующим группам населения — «четвертый мир» — неправительственными организациями, имеющими общий консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете; Международной федерацией школ домоводства, Международным обществом по исследованию травм в результате стресса, Международным движением матерей, Всемирным союзом женских католических организаций — неправительственными организациями, имеющими специальный консультативный статус при Совете; Армянской международной женской ассоциацией и Армянским обществом по оказанию помощи — неправительственными организациями, включенными в реестр Совета

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое он распространяет в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1996 года.

* * *

Подписавшие настоящее заявление перечисленные выше неправительственные организации (НПО) активно участвуют в работе Комитета неправительственных организаций по делам семьи. По случаю встречи правительств и неправительственных организаций на сессии Комиссии социального развития в этом году мы хотели бы привлечь внимание к вопросам,

* E/CN.5/2000/1.

имеющим важное значение для семьи, которая представляет собой основную ячейку общества. Это соответствует резолюции 52/81 Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1997 года, где подтверждается, что «вопрос последующей деятельности в отношении Международного года семьи должен быть составной частью многолетней программы работы Комиссии социального развития». Учет проблем семьи при обсуждении всех вопросов социального развития по-прежнему имеет жизненно важное значение.

В докладе о своей первой сессии Подготовительный комитет специальной сессии Генеральной Ассамблеи по рассмотрению хода осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и дальнейших инициатив отметил, что Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития ... указала, что центральная роль в процессе устойчивого развития должна быть отведена людям, и, следовательно, люди должны иметь право и возможность в полной мере участвовать в экономической, политической и общественной жизни своих стран¹.

В то время, когда Подготовительный комитет готовится к проведению в июне 2000 года специальной сессии Генеральной Ассамблеи для обзора достигнутого за пять лет прогресса в выполнении решений Копенгагенской встречи на высшем уровне в интересах социального развития, мы, неправительственные организации, подписавшие настоящее заявление, хотели бы выделить главные цели основной ячейки любого общества — семьи:

1) обеспечить, чтобы правительства сохраняли и выполняли обязательства, взятые ими на себя в Копенгагене в отношении охраны семьи и расширения доступа к стабильным источникам существования для всех семей;

2) обеспечить, особенно с учетом совершенно правильного общего акцента на искоренение нищеты, чтобы такая охрана и доступ к источникам существования в первую очередь распространялись на находящиеся в неблагоприятном положении семьи. Кроме того, необходимо в первоочередном порядке заняться разработкой универсально приемлемых социальных показателей, с помощью которых будет измеряться

реальный прогресс в жизни семей. На своей первой сессии Подготовительный комитет отметил следующее: «Осознавая, что усилия по искоренению нищеты неизбежно носят долгосрочный характер, ... тем не менее ... движение по пути к достижению этой цели происходит неустойчивыми и медленными темпами и что свыше 1 миллиарда человек по-прежнему живут в условиях абсолютной нищеты. Искоренение нищеты должно оставаться центральной задачей в рамках всех стратегий в области развития и в контексте разработки политики на всех уровнях. Для ее решения следует использовать целостный, комплексный и предусматривающий опору на широкую базу подход². Крайне важно, чтобы мы постоянно держали в поле зрения цель обеспечения «базовых социальных услуг для всех»;

3) настоятельно необходимо обеспечить, чтобы дальнейшие инициативы, предпринимаемые правительствами и гражданским обществом, давали семьям достаточный доход посредством предоставления устойчивого, достойного и свободно избранного рода занятий, будь то в сельском хозяйстве, торговле или промышленности, с тем чтобы добиться выполнения третьего копенгагенского постулата — социальная интеграция членов семьи в их собственную общину и культуру.

Хотя за последние пять лет в некоторых областях был достигнут прогресс в социальном развитии, растущий разрыв между богатыми и бедными для большинства из 4,4 миллиарда человек, живущих в развивающихся странах, еще больше увеличился. Их семьи не обеспечены достаточным питанием, чистой водой и элементарной санитарией. Они живут в отвратительных условиях, не имея или практически не имея доступа к услугам в области здравоохранения и школьного образования. Понятно, что в таких условиях крайне сложно или практически невозможно выполнение естественной роли взрослых людей по воспитанию детей.

Будучи неправительственными организациями, приверженными делу поддержки усилий самых бедных семей по выживанию и сохранению единства своих семей, мы особо обеспокоены принимаемыми мерами, которые приводят к разлучению членов одной семьи только

в силу их бедности. Во всех странах мира, будь то промышленно развитых, развивающихся или с переходной экономикой, отмечается принятие таких целенаправленных мер, которые разделяют членов одной семьи, например, когда нужно срочно найти кров для бездомных или когда удостоверяющие личность документы не в порядке. В странах, где расходуется больше средств на социальное обслуживание, дети из бедных семей зачастую впадают в жалкое существование в рамках системы обеспечения опеки или попечения, поскольку урезаются средства на превентивные программы, которые позволили бы сохранить единство семьи. Даже в одной из высокоразвитых стран, как отмечает газета «Нью-Йорк таймс», происходит следующее:

«Почти все дети, оказывающиеся в системе социальной опеки, происходят из бедных семей. ... Большинство детей, особенно те из них, за которыми все-таки обеспечивался уход, тяжело переживают утрату семьи. ... Кроме того, три четверти всех детей, оказавшихся в системе социальной опеки, в течение трех лет возвращаются их родителям. Такая статистика вызывает серьезные вопросы. Прежде всего, была ли вообще нужда забирать таких детей? И были ли они возвращены в семьи в кратчайшие возможные сроки?»³.

Эта статья, касающаяся положения в одной из стран, в равной степени относится к другим промышленно развитым странам и странам, у которых объем социальных фондов не столь велик, но которые все равно стремятся воспроизводить такую политику. Ее пагубные результаты для многих детей из бедных семей заслуживают более внимательного изучения, которое могло бы способствовать проявлению сдержанности и перенесению акцента на превентивные услуги.

Мы хотели бы также рекомендовать одну положительную инициативу. В 1998 году на проведенном Организацией Объединенных Наций семинаре по вопросам технологии и семьи, который состоялся в Дублине, одна из рассматривавшихся областей называлась «Образование, коммуникация и информационные технологии и семья». В выводах этого семинара конкретно говорится, что «семья — это не просто главный источник образования. Ее более значительная роль заключается в привитии детям важного исходного набора ценностей. Первая

касается социального взаимодействия, в котором семья служит как примером для подражания, так и дискуссионным форумом, где происходит процесс познания. Вторая касается значения самого образования, что закладывает основы познания в течение всей жизни. Самообразование в течение всей жизни должно начинаться с дома»⁴. Этот семинар был организован Группой по проблемам семьи Секретариата Организации Объединенных Наций, которая выполняет значительную роль, действуя как посредник в глобальных усилиях от имени семей, и Комиссии следует ее усилить.

Совместная работа и сотрудничество неправительственных организаций на региональном, национальном и международном уровнях является принципиально важным условием достижения целей благополучия семей во всем мире. Мы надеемся, что все правительства и неправительственные организации будут стремиться к достижению следующих дополнительных целей в плане проведения благоприятной для семьи политики, с тем чтобы повысить качество повседневной жизни:

- уделение внимания проблемам инвалидности в увязке с потребностями семьи;
- оказание поддержки семьям в удовлетворении возникающих потребностей, например уход за детьми, обеспечиваемый дедушками и бабушками или другими родственниками в результате стихийных или иных бедствий;
- удовлетворение потребностей стареющих членов семьи в рамках самой семьи.

Как подчеркивалось выше, искоренение бедности имеет первостепенное значение в усилиях по построению благоприятного для семьи общества и, тем самым, достижению других целей для семей во всем мире.

Примечания

¹ *Официальные отчеты Организации Объединенных Наций, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 45 (A/54/45), приложение, часть III, пункт I.*

² *Там же*, пункт 13.

³ Guggenheim, M. Martin, «Sometimes Foster Care is The Easy Way Out», *The New York Times*, 8 July 1998.

⁴ Семинар по вопросам технологии и семьи, Дублин, 6-10 октября 1998 года (стр.6, пункт 37).
